

Lo spettacolo di fuochi più lungo del mondo: 12 km di fuochi d'artificio

Beach on Fire è uno spettacolo di fuochi d'artificio con caratteristiche da primato mondiale: le precedenti edizioni hanno richiamato più di 200.000 spettatori entusiasti e affascinati dagli sfavillanti e fantasiosi bagliori che, in uno splendido gioco cromatico, illuminano il mare e l'ampio arenile di Cavallino Treporti. Lo spettacolo, infatti, è realizzato con 10 postazioni di sparo, distribuite lungo i 12 km. di spiaggia del litorale, che vengono comandate centralmente in modo sincronizzato.

Sabato 24 Agosto 2013 alle ore 22.30 si terrà la decima edizione della manifestazione che, per i suoi numeri da record, è divenuta uno degli appuntamenti più attesi e prestigiosi promossi dalle località turistiche dell'Adriatico.

L'iniziativa, voluta e realizzata dal Comune di Cavallino Treporti insieme a numerose imprese del territorio, rappresenta anche l'occasione, nell'ultimo periodo dell'estate, per ringraziare i numerosi, tradizionali Ospiti, che con affetto e fedeltà scelgono ogni anno di passare le loro vacanze nel litorale.

The longest firework display in the world: 12 km of fireworks

Beach on Fire is a firework display of record-breaking proportions: last editions attracted some 200.000 enthusiastic, spectators, fascinated by the breathtaking, awe-inspiring flashes that, in a splendid combination of colours, illuminated the sea and the Cavallino Treporti beach. The display will be launched from 10 different points along our 12 km of beach, and will be controlled in a synchronised way.

The tenth edition of the event will take place on Saturday 24th August 2013 at 10.30 pm. and with its statistics has become one of the most eagerly awaited and prestigious events promoted by the Adriatic's many holiday resorts.

The initiative created and organised by the municipality of Cavallino Treporti in conjunction with numerous local businesses, also represents an occasion, as the summer draws to a close, to thank the many traditional guests who with their affection and loyalty spend their holidays with us each year.

Die längste Feuerwerk Vorstellung der Welt: 12 km Feuerwerke

Beach on Fire ist ein spektakuläres Feuerwerk mit weltberühmten Charakteristiken: diese Veranstaltung hat schon 200.000 begeisternte Zuschauer gezählt, die fasziniert die funksprühenden, farbigen und leuchtenden Figuren, die das Meer und den gesamten Raum von Cavallino Treporti pausenlos erhellt, bewunderten. Der Event wird gleichzeitig von 10 Feuerwerks-Abschussplätzen, die auf den 12 km des Küstenstreifens aufgeteilt sind, realisiert.

Am Samstag, den 24. August 2013, um 22.30 Uhr, geht diese Veranstaltung zum 10. Mal über die Bühne. Mit seiner Rekord-Besucherzahl ist schon jetzt sicher, dass dieser Event zu einem der beliebtesten und wertvollsten Veranstaltungen im Adria-Raum geworden ist.

Die Initiative, die von der Gemeinde Cavallino Treporti gemeinsam mit vielen Unternehmen der Gegend geplant und auch organisiert wurde, stellt eine hervorragende Gelegenheit dar, um den zahlreichen Gästen, die jedes Jahr mit viel Treue und Liebe unser Gebiet wählen, und hier bei uns ihre wertvollen Urlaubstage verbringen, Dankeschön zu sagen.

I fuochi sono realizzati da Parente Fireworks, impresa che vanta cent'anni di storia ed è chiamata in tutto il mondo a realizzare spettacoli di carattere speciale.

The display is the work of Parente Fireworks, which boasts over a century's experience and is called on throughout the world to organise special shows.

Das Feuerwerk wird von Parente Fireworks ausgeführt, einem Unternehmen, welches auf eine 100-jährige Tradition zurückblicken kann und von der ganzen Welt für spektakuläre Aufführungen dieser Art engagiert wird.

CON IL CONTRIBUTO DI / WITH THE CONTRIBUTION OF / MIT DEM BEITRAG VON:

BAR GELATERIA	Terrazzamare	Darisi	Dino Bozzato	Fenix	Pulizie Idrodinamiche	Camping Market	A.V.A. Associazione Veneziana Albergatori
RESTAURANT	Tiepolo	Dei Fiori	Forin Omar	La Rondine	Bozzato Cav. Raffaele	Camping Service	ASCOM
PIZZERIA	Top Town	Del Sole	Flli Zanella	Righetto	Salone Riflessi	Dolgel	CATTEL
Ae Bricoe	Vanin	Enzo Stella Maris	Happy Holiday	Rosa	Stazione di Servizio Q8	Emme3fotostudio	Giovanni e Gianfranco
Al Bacaro	Vecchia Europa	Europa	Longo Caravan	Villa Ginevra	di Lazzarin F.	Farmacia Zorzetto	Consorzio
Al Funghetto	BEACH BAR	Garden Paradiso	Valentini Cosetta	SERVICES	Termodraulica	Ferramenta Mayer	FIDITURISMO
Al Ponte	ICE CARS	Holiday Center Valdor	Estate Agencies	Artelette	Lazzarin Rossi	Giardinaggio Hydra	Consorzio
All'Ancora	Da Jerry	Italy	APARTMENTS	Impianti Elettrici	Trevisan Carlo	Fili Bissetto	LIDO CA' DI VALLE
Alla Fattoria	El Cansoneo	Joker	HOLIDAY HOUSES	Assicurazioni Menin R.	Impianti Elettrici	Granbazar	Consorzio
Alla Pergola	Fabiola	Klaus	Immobiliare Fausta	La Fondiaria-SAL	Turistica Penzo	Macellerie Cimarosto	VENETO CHIOSCHI
Antica Dogana	LaDuna	Marina di Venezia	Immobilservice	Cassa di Risparmio	Verde Ambiente	Alessandro e Gelsomino	IN TAVOLA
Baccus Bar	Lorenzo	Mediterraneo	Leotours	di Venezia - Ca'Savio	Vianello Sereno	Michieli Roberto Expert	Magazzini MIOZZO
Belvedere	Luce del Faro	Miramare	Agriturismo	Consorti Servizi al Turismo	Impianti TV-Sat	Murano Glass	MARINA del CAVALLINO
Blu Moon Fiammingo	Postiera del Sol	Residence	Ca' Baccan	Cooperativa Marinella	Zeta Pi	Ottica Francesco Monica	RISTO 97
Caruccio	Sunshine Bar	San Marco	Bozzato Vacanze	Costantino Alfio	Assistenza Caldaie	Sommer Gioielli	SOVLA
Cirene	Chiaranda Jessica	Sant'Angelo	Mayer Enzo Gelsomina	Espugno Pozzi Neri	SHOPPING	Tecnodata	Prodotti per la pulizia
Da Gino	Enzo Lucia	Santin	Residence	Ecosistem	Al Miracolo	Tourist Market	Supermercati SUNRISE
De Marchi	Morandin Michela	Scarpiland	Casa Fiorita	Energy	Abbigliamento	Tutto da 1 Euro	
Gelato Più	Nopetti Monia	Silva	Casa Maria Assunta	Grafiche Nardin	Alimentari	di De Rosa C.	
Green Bar	Vio Paolo	Sonia	Casa Marina delle Dimesse	Jolly Roger	Bergamo Orlando	Tutobici	
Grill Marina di Punta Sabbioni	CAMPING	Union Lido	Casa Piccole Suore	La Tenoidraulica	Azienda Agricola Nardin	di Tagliapietra Stefano	
Jolanda	AI Boschetto	Vela Blu	Sacra Famiglia	Lavanderia Ti.Esse.	Marzio e Francesco	Zanella Nello	
La Lanterna	Ca' Berton	Villa al Mare	Casa Regina Mundi	Loris Pubblicità	Azienda Agricola	Zanutta Nello	
Monaco	Ca' Pasquali	CARAVAN DEPOT	Villaggio San Paolo	Marco Polo Escursioni	Valleri Stefano		
Sole Mare	Ca' Savio	Bozzato Tourist Service	HOTEL	Mille Motivi	Basso Alfredo Ortofrutta		
	Cavallino		Ca' di Valle	Agenzia Viaggi	Bazar Multi Store		
					C.O.F.		

